

Einbauhinweise
 Mounting instructions
 Instructions d'installation



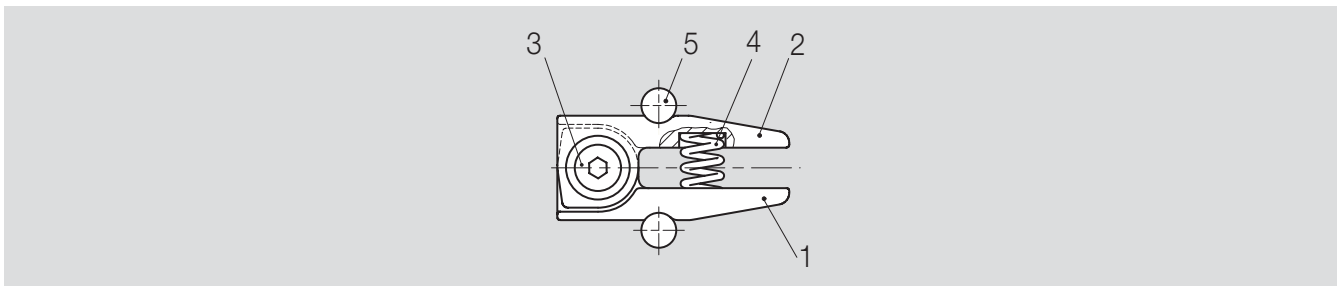
Z 189/ ...

Schiebersicherung
 Slide retainer
 Retenue de coulisseau

Stückliste

Parts list

Liste des pièces

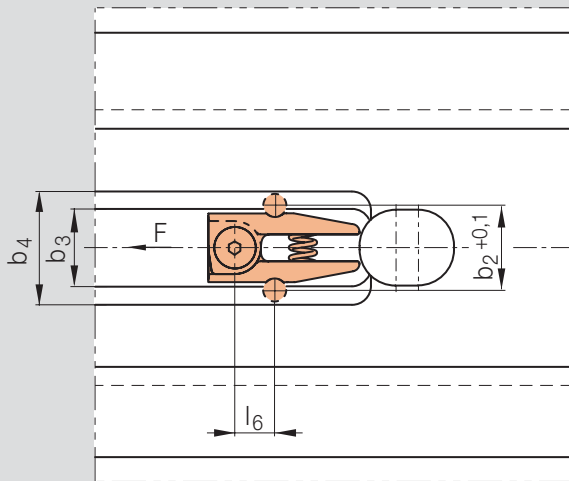


Pos.	Benennung	Designation	Désignation	Stück Quantity Pièce	Nr./Norm No./Standard N°/Norme	Material/Härte Material/Hardness Matériau/Dureté
1	Klammerteil, unten	Sward, bottom	Élément de serrage, bas	1		Spezialstahl Special steel/54+2HRC Acier spécial
2	Klammerteil, oben	Sward, top	Élément de serrage, haut	1		Spezialstahl Special steel/54+2HRC Acier spécial
3	Schulterschraube	Shoulder screw	Vis à tête cylindrique épaulée	1		
4	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	1		
5	Sicherungsstift	Dowel pin	Goupille de sécurité	2		Hartmetal Carbide Acier fritté

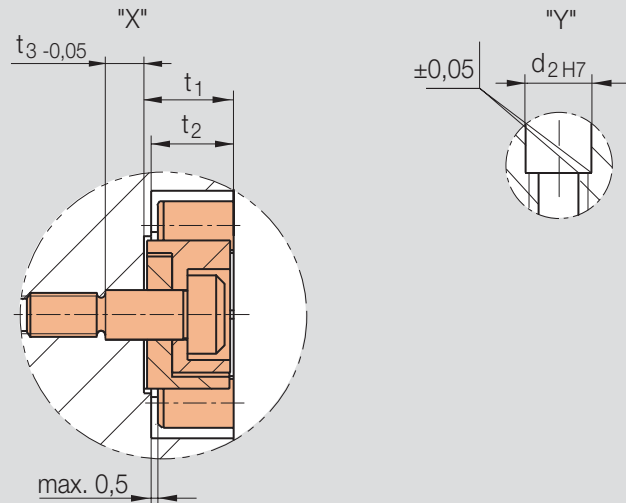
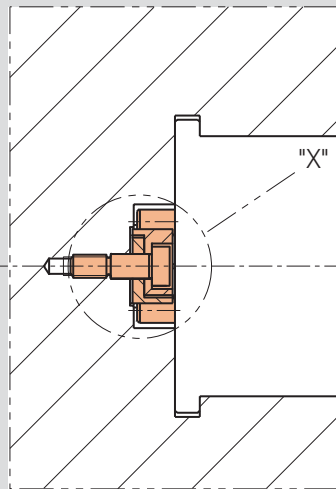
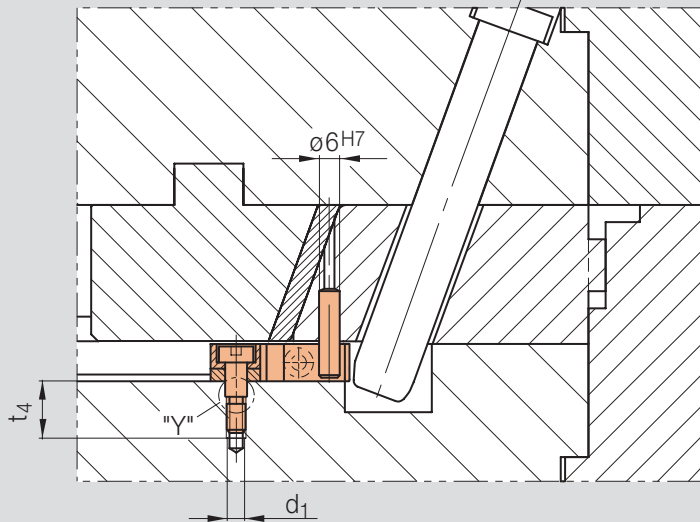
Einbaumaße

Mounting Dimensions

Côtes de montage



Werkzeug geöffnet, Ansicht ohne Schieber
Mould open, View without slide
Outil Ouvert, Vue sans coulisse



F = Schieberhaltekraft / Slide retaining force / Force de retenue du coulisseau

F [N]	l ₆	t ₄	t ₃	t ₂	t ₁	d ₂	d ₁	b ₄	b ₃	b ₂	Nr./No.
100	10,5	16	5	10	11	6	M5	30	20	21,5	Z 189/10
150			6	12	13	8	M6	34	23,5	25,5	Z 189/12
250	11		3	16	17			40	29,5	31,5	Z 189/16

Schulter schraube und Stifte sollten mit Sicherungslack gesichert werden.
Die Tiefe t₃ muss unbedingt eingehalten werden um eine problemlose Bewegung der Schiebersicherung zu gewährleisten.

The shoulder screw and pins should be secured with safety varnish.
The depth t₃ must be kept to ensure easy movement of the slide retainer.

Vis à épaulement et goupilles doivent être assurées avec de la laque de sécurité. La cote de profondeur t₃ doit absolument être respectée pour garantir le déplacement sans problèmes de la sécurité de coulisseau.